

TRIBUNA

REDACȚIA
Arad, Drak Ferencz-u. Nr. 20.

ABONAMENTUL
pentru Austro-Ungaria:
pe 12 luni 20 cor
pe 6 luni 10 cor
pe 3 luni 5 cor
pe o lună 2 cor

Preț de Duminecă pe an 4 cor.
Prețu săptămânii și distribuție pe an
40 franci

Manuscrisurile nu se înapoiară

ADMINISTRAȚIA
Arad, Drak Ferencz-u. Nr. 20

INSERȚIUNILE
De înșirare în rubrică 12 cor
De înșirare în rubrică 12 cor
De înșirare în rubrică 12 cor

Prețu săptămânii și distribuție pe an
40 franci

TRANSIȚIA.

După-cum în regnul zoologic se așteaptă diferite schimbări, animale, tipuri nouă zoologice, așa se așteaptă azi în politica maghiară, cu deosebirea însă, că politica se schimbă, răstoarnă, variază, defilează repede de dinaintea ochilor noștri, pe când regnul zoologic e mai tardiv: cei de azi pot cel mult să viseze, ce vor putea vedea archi-strănepoții. Sau ca să facem o comparație mai fericită, dar poate mai puțin nimerită: de multe-ori partidele politice au o isbitoare analogie cu domnișoare bătrâne, cari se mărită în fine, sunând și pentru ele ceasul norocului. Se poleește, se ticsește, se vâpsește, ca să fie deamă de primirea mirelui, ce cu atâta dor nebun l'a așteptat, ca în fine după atâtea spasmuri, după atâtea chinuri, după atâtea așteptări nespuse de nevoase să se vadă în fine lângă unul, ce ar fericii-o.

Kossuthiștii în Ungaria au avut până acum aceeași soartă. Ce foc și pară vărsau gurele lor, când era vorba de cei dela putere? Nu crătau nimic, ce s'ar părea sfînt unu om cu orî și cât de puțină morală politică. Nu a fost mijloc, de care să nu să fi folosit în campaniile lor de destrucție politică. Organele kossuthiste vărsau venin și torțe în public contra mamelucilor guvernamentali. Unii lucrau cu înveninarea durerilor mulțimii, alții cu banii cei mulți, ce erau în casa partidului procopsindu-se îndeosebi prin cercurile electorale ale naționalităților. De oare-ce însă guvernul avea nespuse de mulți bani, ear' opoziția nu avea, de oare-ce masele nu voiau nici decât să se însuflețească, de ce-i spuneau opoziționalii, decenii întregi a domnit partidul liberal, schimbând la șefi, la idealuri, la programe, s'a metamorfozat de atâtea-ori, numai și numai ca să rămână la guvern. Ș'avînd în vedere, că principiile partidului asigurau legăturile Ungariei cu Austria așa cum voiau cei dela Viena, nu credeau nici când, că le vor scăpa terenul de sub picioare.

Opoziția a câștigat mai multe voturi, voturile opoziționale au trântit guvernul; totu, ce-ice au format vr'odată opoziție, s'au aliat contra guvernului și guvernul și-a dat abdicerea.

În noul parlament opoziția avînd majoritatea, ea va fi obraznică, pretensivă.

Dar' totul e ceva de tranziție. Pe o majoritate așa mică nu se poate baza nici guvern durabil, nici dietă cu viață mai lungă. Cât de curînd vom ave' deci alte alegeri, poate pe base cu totul nouă. Și-n timpul

ăstu' guvern se va limpezi situația Ungariei înlauntru și-n afară, înțeleg, că atunci și poporul nostru va fi pus la o probabil grea contribuție de suferințe.

Kossuth tronând pe tronul presidial al ministerului, ori dînd directiva pe timpul domniei lui Francisc Iosif pe care cândva Kossuth Lajos îl detronase.

Dar' pentru asta ar trebui o Ungarie independentă, care deodată nu poate să se facă

Situația e deci transitorică: guvernul va fi numai de tranziție și nu peste multe luni va fi o nouă alegere. *Că noi am intrat în luptă a fost bine: în urma experiențelor câștigate cu atît mai mult succes vom avea la alegerile viitoare. (M.)*

Improcesuarea ministrilor.

Bupapesti Hirlap publică un articol foarte interesant, din pana celebrului iurist Edvi Illés Károly, referitor la întrebarea, dacă trebuie pus sub acuză guvernul Tisza? Cele mai importante părți ale expunerii lui sunt următoarele:

Guvernul a jucat o poziție înarazmență cu încercarea, de a dizolva dieta în ex-lex, în urma antecedentelor cunoscute. Pentru validitatea volniciei politice, s'a provocat la judecata națiunii și națiunea a dat răspunsul potrivit atît lui cât și mulțimei care-l protegease. Politica volnică a căzut. Minoritatea mulțimei s'a schimbat și acum voința opoziției ajunsă la majoritate va da direcția în noua dietă.

Majoritatea nouă poate trage la răspundere guvernul căzut pentru faptele ilegale și anticonstituționale. În direcția aceasta, după-cum se vorbește, a și făcut deja pregătirile necesare. La aceasta îl îndreptățește paragraful III. din art. de lege din 1848, care se referă la responsabilitatea și la punerea sub acuză a ministrilor. Iată cuprinsul acestor legi principale:

Paragraful 32. Ministrul se pot trage la răspundere:

a) pentru ori-ce fapte sau ordinațiuni, cari atacă independența patriei, garanțele constituției, ordinațiunile legilor în vigoare, libertatea personală, sau sfințenia proprietății și toate acestea se comit în calitate oficială ș. a.

Paragraful 33. Punerea ministrilor sub acuză se decide cu majoritatea voturilor camerei deputaților.

Paragraful 34. Judecata se face printr'un juriu ales din camera magnaților prin votare secretă, procedura e publică și pedeapsa să va aduce în raport cu crima.

Să aleg adevăcă treizeci-și-sase de membri, dintre cari doi spre zece sunt comisari esmiși pentru intentarea procesului, ear' doi-spre-zece ministri acușați pot să i excepționeze. Judecătoria compusă în felul ăsta și constătoare din două-spre-zece persoane va aduce sentința.

Paragr. 35. Dreptul de grafiare regele și-l poate exercita numai în cas de grafiare generală.

Orî-ce scurtă e legea aceasta, totuși conține, ce e trebuincios. Ministrul poate fi pus sub acuză pentru ori ce faptă comisă în calitate oficială, faptă, care ar vătămă independența țării, garanțele constituției și legile existente. O lege mai clară nu se poate.

Crisa politică. În 9 Febr. regele a primit din nou pe contele Andrassy Gyula, dar' de hotărît nu s'a hotărît încă nimic. Se vede, că regele nu iute va rezolva crisa ministerială. Contele Andrassy a dus regelui punctul de vedere al opoziției aliate. În Viena însă tocmai așa nu vreau maghiarizarea armatei, ba, de mai rău: **Origanul marelui** vorbă, amenința cu rășbot vamal.

Înjură, să năcăjesc, să svîrcolesc Ungurii și afirmă sus și tare, că mai curînd, ori mai târziu tot va trebui să le dea. Ei se încred încă în misia lui Andrassy.

Kossuth Ferencz, după știri positive, va fi chemat la regele să-și spue ideile sale și ale coaliției opoziționale, despre situație.

Allg. Ztg. scrie următoarele: Un deputat opozițional, care să afla în Viena pe timpul audienței lui Andrassy la curte, a făcut cunoscut lui Kossuth Ferencz rezultatul.

— Dle președinte — zise deputatul, — mă grăbesc să vă încunoștiințez, că te vor chema la regele. Andrassy tocmai acum a sosit dela audiență și ne-a spus rezultatul.

— Mulțămesc informațiile — îi răspunse Kossuth.

— Ce crezi — zise apoi deputatul — va avea asta bună urmare.

— La tot cazul zise Kossuth — cred, că va fi cu foarte bune urmări.

— Pare probabil — zise deputatul — că regele te va chema la Viena; o să mergi?

Dacă fac serviciu cauzei noastre — zise Kossuth — atunci merg ș'acolo.

Albanii contra Austriei. Se scrie din Constantinopol: Liga patriotică națională albaneză desvoltă mare activitate și ceea-ce e caracteristic contra politicii balcanice a Austriei. Liga a predat un lung memoriu Angliei, Franciei și Italiei prin gu-

Cei mai excelenți profesori și medici contra morburilor de plumăni, afecțiunilor organelor de il recomandă ca remediu cu efect respirație, precum: bronchită cronică, tusă convulsivă, digestia.

și mai ales este recomandat Convalescenților după influență. — Sirolinul promovează apetitul și face să crească greutatea corpului, depărtează tusa și flegma și face să înceteze asudarea de noapte. — Din cauza mirosului și gustu ul său plăcut este cu plăcere și de copii. În farmacii să capătă în sticle de 4 cor. Să fim atenți, ca fie-care sticlă să fie provăzută cu firma de m e făcut

Sirolin

vernele externe. Au mai trimis afară de asta memoriul tuturor politicianilor italiei. In memoriu Liga Națională atrage atenția amintitelor state asupra faptului, că Austria e cea mai mare dușmană a Albanezilor și că lucră sistematic, ca să facă zizanie între Albanezi, să provoace lupte de rasă și sub titlul, să facă ordine, are de gând să ocupe Albania. In memorandum roagă amintitele guverne să spriginască pe Albanezi și să împiedice înaintarea Rusiei contra Albaniei. Memoriul a produs mare senzație în cercurile politice de aici.

Biruința dela Chișinen.

Alegerea d-lui Russu-Șirianu. — Deputații români Dr. I. Suci și Dr. St. C. Pop. — Alți fruntași. — Purtarea poporului.

Eri ideia națională a repurtat cea mai strălucită isbândă: alegătorii români din cercul Chișineului au ales pe directorul ziurului nostru deputat; 1082 voturi românești a întrunit dl Russu Șirianu, ear guvernamentalul Csukay Gyula a avut 983 voturi.

Comitatul Aradului are astfel in dietă 3 deputați naționaliști români, ear numărul deputaților naționaliști români in Dietă s'a ridicat la 8.

Nu e numai părerea noastră, ci a tuturor cari cunosc împrejurările, că între Români alegere mai interesantă și isbândă mai strălucită n'a fost in toată campania electorală din anul acesta. Se știe anume, că in cercul Chișineului față de 1400 voturi românești sunt și 1000 voturi maghiare. Russu contra alegătorilor unguri din cerc, nu numai împotriva terorizării administrației, ci îndeosebi a avut de furcă cu administratorii moșilor archiducelui Iosif, a contelui Wencheim și a altor mari proprietari.

Poporul nu s'a lăsat însă nici intimidat, nici ademinit, ci a venit la vot cu o mândrie și însuflețire nespūsă. Lăcrimi ne inunda ochii in fața purtării bărbătești a poporului.

Pentru spriginirea candidaturii d-lui Russu au fost in cerc și Dr. I. Suci și Dr. St. C. Pop, deputați aleși la Boroș-Ineu și Șiria. Poporul îi și privea și primea ca pe niște apostoli.

Fost-au apoi Vineri la Chișineu fruntași români — cărturari și țărani — din toate părțile comitatului.

Alegerea a început la orele 9. President al alegerii (la comisia I.) a fost Dr. Keresztes Gyula, ear' bărbați de încredere ai partidului național român au fost Dr. T. Burdan, avocat in Chișineu și Dr. Aurel Grozda, avocat in Buteni; la comisia II. a presidat Dr. Lázár Zoard, ear' bărbați de încredere ai noștri au fost Dr. Iacob Hotăran, avocat in Șiria și Dumitru Muscan, preot in Nădab.

Isbânda partidului național era asigurată deja la început. Români din Socodor, Pil, și Virșand au venit in numărul sperat și prevăzut, ear' de celelalte sate d'asemenea eram siguri.

Eată cum au stat voturile:

La orele 10:

Russu Șirianu . . .	145
Csukay Gyula . . .	70

La orele 11:

Russu Șirianu . . .	269
Csukay Gyula . . .	105

La orele 12:

Russu Șirianu . . .	304
Csukay Gyula . . .	258

La orele 3:

Russu Șirianu . . .	545
Csukay Gyula . . .	302

De aci încolo voturile lui Csukay au început să crească.

La încheiere au avut:

Russu Șirianu . . .	1082
Csukay Gyula . . .	983

și astfel cu o majoritate de 99 voturi candidatul național a fost proclamat deputat al cercului Chișineului. Presidentul Dr. Ke-

resztes, care a condus cu tact și imparțialitate actul alegerii, a adresat o vorbire nalesului. Dl Russu a răspuns și după aceea fost condus in triumf, cu muzică și fanfare la casa presidentului nostru M. Veliciu, unde am petrecut in cea mai mare veselie.

Despre întreg decursul alegerii vom da de altfel o descriere populară, mai pe la

Presă aradană despre alegerea din Chișineu

Ziarele maghiare «Arad és Vidék» «Aradi Közlöny», «Függetlenség» și «Arad Hirlap» de azi publică toate articolele de fond și lungi rapoarte despre biruința Români in cercul Chișineului.

Toate recunosc că Români au luptat cu o strășnicie la care nu se așteptau. Se vede in relief însemnătatea alegerii, unde deși erau două partide maghiare — guvernamentalul kossuthist — s'au aliat, n'au putut să învingă asupra Românilor.

Ziarele maghiare dau o icoană destul de fidelă despre decursul alegerii întâmplată in cea mai bună ordine. Numași organul fiscal, «Arad és Vidék» scrie, in articol de fond, că fruntașii români au fanatisat poporul până la așa grad, încât aceștia au învins — unui Ovreiu și ar fi săvârșit și multe ilegalități pentru care vor avea de dat de față cu — legea. . . Nicuși organul fiscal nu știe să precizeze nimic, ci inدی fraze pentru a demasca înfrângerea candidatul ungur.

E fiații.

Binecuvântul de părintele ceresc e făcut de acei fruntași Români, cari rup cătușile ruginite a moliciunii de voință tânguirii, a descurăgerii, s'au determinat pentru activitatea parlamentară, binecuvântat este, căci dragostea de neam și de mulțime folositoare le nutrește sufletul.

Am fost de îndelungă vreme două zile bere — popor de rînd și inteligență — inimice, ci nepăsătoare una față de cealaltă.

VIVAT RUSSUI*)

Ha! să dăm mână cu mână
Ce! cu inimă română,
Țara să ne înflorească,
Ioan Russu să trăiască.

Pe Csukay nu-l voim
Nu e al nostru, ci-! străin
Noi pe Russu îl dorim
Așa 'n lume să trăim.

Iarba rea din holdă piară
Vie vremuri bune iară
Intre noi să nu mai vie
Numași Russu din Șirie.

El le știe toate bine
In ce greu trăgi tu Române,
Că-! Român adevărat
Nu-! ca Csukay îngâmfat.

El ne face mai mult bine
In năcaz și in suspine. . .
Țara să ne înflorească
Ioan Russu să trăiască.

Deputatul nost trăiască
Că-! de legea românească,
Ioan Russu se numește
Pe țaran îl ocrotește.

ZINA LALULUI.

(Urmare și fine.)

Am ațipit, visând la ochii cenușii. Nu știu, — poate am adormit de al binelea. M'am trezit in lumina puternică a lunii, care umplea văzduhul și iazul cu pulberea-! de argint. Apele străluceau. Noaptea era tăcută, moara contenise; numai opustu vijia ca'n vis, departe.

Pe ici, pe colo, apa se încrețea in cercuri de agat; cîrduri de rațe se scaldau in ochiurile de lumină. Pusei mîna pe pușcă. O ridicasem chiar la ochi, eram gata să trag, — când mă oprii. Un cântec simplu, monoton, dar depărtarea. ecoul iazului, lumina albă a lunii, îi dădeau un farmec adînc. Indată mă gândii la Știma apei.

Pusei pușca alături și asculta. O melodie simplă și foarte duiosă. Contenise de mult și eu tot stam cu urechia ațintită; dar nu se auzea decât freamătul dulce al opustului, departe.

Trecuse vreme multă și, cu toate acestea, eu tot așteptam.

Intr'un târziu, auzii lămurit plescăitul moale al vislei, Mă uitam in toate părțile; nu știam de unde vine. Apoi, deodată, din întunerecul trestliilor, izvori. In marea de lumină, luntrea plutind lin, și fata neelintită in luntre, prin pulberea de raze. Crinul scăi teia in părul întunecos.

Nu pot să spun ce-am simțit, pentru că o vijelie nu se poate traduce in cuvinte, și afară de aceasta, atunci eram tînar și de atunci, din tinerețe, a trecut jumătatea de veac. Știu că

stam cu ochii mari și o priveam ca un nebun era într'adevăr zina lacului!

De o dată o văzu! că se mișcă. Intre luntrea și visla izbi in valuri imprăștiind stăru de lumină. Se îndreptă spre coșcova mea. Nea într'o iuțea! nebună, cu ochii mari, ca in stele ed fosfor, ațintiți.

Când ajunse aproape, lasă iar luntrea plutească lin, dar cărmi scurt și trecu rîzînd lângă coșcovă, — un rîs argintiu pe care l'am uitat, iată, nici azi, după atîta vreme. Trîzînd ca o fantazmă, și ochii îi luceau ca in stele, in noaptea sprincenelor mari. In dreptul meu, se ridică și zvrîli ceva spre mine; și lăsându-se jos, prinse iar lopata, bătî undele se repezi in larg.

Dispăruse. Se auzea numai bătaia moale a vislei; apoi contenii și ea, și tăcererea cuprînd iazul poleit de lumina lunii.

Lângă mine, am găsit un buchet de garoafe și busuioc, floarea dragostei.

In zori veni bătrînul de mă luă de pe gînie. Când mă îndreptam spre curte, întorsei odată capul spre șandramaua neagră. Ochii neși mă priveau prin spîrtura din podul moale.

Chiar in ziua aceea, am plecat. Am să mă întorc de multe ori la moara cea veche a Zavului, dar întâmplările n'au voit. Pe mine, când am putut, alte iubiri m'au ținut in parte. Au trecut ani, dar buchetul de garoafe și busuioc, uscat, tot îl păstrez. Și din când in când tot îmi aminte de zina lacului.

(Sămănătorul).

Mikail Sadoveanu

*) Cîntecul Românilor din Chișineu la alegerea de deputat.

Poporul a făcut după a lui chibzuială și după îndrumările, celor ce au știut să se folosescă de nepăsarea conducătorilor lui trești. Dumnezeu însă a adus vremea, ca acestea două tabere să se contopească într'o lungă puternică, dornică de a ajunge la un viitor mai prielnic și mai fericit, decât prezentul, în care ne luptăm din greu cu multe neajunsuri. A sosit vremea, ca să ne cunoaștem mai de aproape și să vedem, ce element e poporul românesc, și să ne încreștăm despre îndeplinirea chemării a conducătorilor întru fericirea și luminarea poporului. A trebuit pusă stavilă stării de deșănș, când conducătorii cercetau casa poporului numai când încasau plata, nu însă în vremuri de năcaz; a trebuit surpat din temelie păretele, ce a oprit poporul de a veni în contact cu fruntașii săi. Să nu ne cunoaștem poporul numai din cancelărie și tribunale, ci să-l cunoaștem de acasă.

Aiegerile dietale au deschis poarta spre prietenie și înfrățire. ne-au ciuruit în vremurile de cumpănă și de frământare despărțind elementul bun de cel rău, ca să se vadă, cine suntem, și cum ne bate inima. Când nu s'a decretat activitatea, mulți și-au tăiat pieptul, că sunt Români adevărați, cu sentimente curate, și multe inimi lașe băteau sub zălele aurite ale partidului nostru național. Toți treceau de buni români! Așa e, când se discută chestia politică numai din punct de vedere teoretic. Când însă fruntașii Români au aflat de bine a arăta, că prin luptă ne putem valida, când au voit să dea dovadă, că în primejdie ne putem cunoaște mai bine, atunci cu ei deodată au eșit la suprafață și Efiialții, trădându-ne și astfel zdrobind multe nădejdi de ale noastre în zile fericite. Am căzut în multe locuri nu din vina poporului, ci a conducătorilor lui. Unde sunt azi preoții cu crucea'n frunte a lui Murășan? Pentru-ce trebuie să constatăm exemple de tristă amintire, că păstorul n'a purtat grije de turmasa? Pentru-ce a părăsit-o ca năimitul? Efiialții au luptat contra vilegielii neobosite. Acum ne cunoaștem. Vom ști și noi să le răsplătim fapta. Nici o crimă nu rămâne

nerăsunată. Ce-i păcătoși își vor trage consecințele, ear cei-ce și-au împlinit datoria mergă numai înainte fără descurgere, căci «apa trece, petritele rămân» și vor fi vremuri, când noroiul acest spurcat de Efiialții îl vom curăți, măturând și ultima pată rușinoasă. (P.)

ELECTORALE.

Cercul electoral Bega Szt. György (em. Torontal).

Cauzele căderii păr. V. Petrovici la alegerea de deputat.

Ziua de 13/26 Ianuarie a. c. va fi însemnată (memorabilă) pentru Români din părțile aceste. În numita zi s'a ținut alegerea de deputat dietal și în acest cerc, cunoscut până acuma, de unul dintre cele mai guvernamentale cercuri din țară. Din anul 1869, când s'a ales fericitul Lazar Gruescu, de naștere din Clec, comună mixtă aparținătoare acestui cerc, dar la '11, an după alegere a repostat, au fost aleși tot deputați guvernamentali, de ai stăpânirii, sau dela dreapta cum zice poporul, parte a aclamațiune, parte cu majoritatea absolută a voturilor, intrunind cel dela stânga abia câte 2—300 de voturi, ca d. e. Dr. Csolakovics, preotul slovac Szeberényi, și Dr. Gyorgyevics avocat sârb din Beccherecul-mare.

Ultimul monopolisător al mandatului acestui cerc s'a ales încă ca băetundru înainte cu 13 ani, și cu atâta încăpăținare se leagă de el, încât fărădelegile, brutalitățile și terorismurile s'au înfricările comise cu ocaziunea alegerii și înainte de alegere, în favorul lui sunt fără păreche în întreaga țară. Toți potențații cercului începând dela proprietarii mari ca grof Csekonic, grof Harnoncurt, Vattai, Draxler Dieschnitz et tutti quanti, au în fricat în mod nemișcabil pomenit prin inspectorii, ispanii și toți slujitorii lor, pe alegători, amenințându-i, că dacă nu votează cu resfățatul candidat al stăpânirii Ghigia Pap (Pap Géza) cum îl numără românii (fiind mic de stat), vor perde ariznie, vor perde pământul, vor pierde casa, vor pierde colțul, vor pierde pământul dela consorțiul jidovesc Duschnitz Miksa, plătit în 50 ani, li-se va abzice împrumutul amortizat; iar coloniștilor din Erzébetlak, unde și purcariul satului e alegător, li-s'a spus din partea ispanului erarial, că vor perde pământurile, li-se va abzice restul capitalului amortizat etc.

Văzând, că toate manoperele potențaților nu ajută, s'au dat frâu liber micilor tirani, notareșilor au folosi toate mijloace oficioase și neoficioase pentru înfricarea și cumpărarea alegătorilor.

În special renegatul notar Kécsi Tivadar din Toracul-mic, a cărui locuință, deși în casa comunală, s'a prefăcut în adevăr birt, înainte de alegere, și care din strajămeșter cu vre-o 3—4 cl. a ajuns notar cercual în Végyszentmihály, cercul Uzdinului, unde activitatea lui s'a resimțit și la alegerea de acolo, purtându-se Români de tot rușinos față de candidatul național dl Dr. Manoilovici, iar ca remunerațiune pentru ronegatismul său (copii săi, deși moșul lor după tată a fost țaran român, iar moșul după mamă a fost fiul marelui Constantin Diaconovich Loga, nu știu românește), prin protecțiune familiară și priu o alegere scandaloasă, condusă de un fibirău satrap, a ajuns notar în Toracul-mic, și-a pus în cumpănă toată puterea sa oficioasă și întreg arsenalul său de clevetiri murdare și frivole, cari îl caracterizează, în contra persoanei candidatului național păr. V. Petrovici, cu scop de al discredită înaintea alegătorilor.

În sala casei comunale din Toracul-mic, unde se servește justiția asupra locuitorii, de acest pașă fără suflet și rușine, cu astfel de expresiuni murdare și frivole s'a adresat către alegătorul Vasa Baloš din Toracul-mic nr. 206 și către alții.

Nu mai oamenii cu inimă din comună și din cerc, de ar fi întrebați, telephonul de ar ști vorbi, ar putea spune toate infamiile răspândite de acest strebăr, contra persoanei candidatului național, nu numai între păreții casei comunale, ci și în private d. e. în casa nemernicului preot George Lupșa, în ziua de I. Ioan Botezătorul și în prezența preotei și a soacrei numitului preot, fără ca se fie îndrumat la ordine pentru picanterile sale gretoase. Deși chiar în ajunul alegerii s'au străcurat toată comuna prin cancelaria notarului, cu libelele de dare, pentru a-se induce ca suprasolvire pe anul 1905, soma descrisă din anul 1904, din cauza recoltei slabe a cucuruzului, un pretext bun de cortesit; totuși afară de rătăcitul preot Lupșa, inchipuitul învățător Târlaiu, pe masa cărora nu să adă ziară românești, ci numai ungurești, și vre-o 5—6 rudeții a notarului, toți au votat cu candidatul național. (Va urma).

La alegerea de deputat dietal din Nădlac.

Deși am promis că voi publica în curând pe toți aceia cari au fost credincioși steagului nostru, dar mâncând după zisa sfintei scripturi, că „nu cel sănătos are lipsă de doctor ci cel bolnav“ am aflat cu cale a mă ocupa mai întâi cu aceia, cari lăpădatu-s'au de steagul lor făcându-se coadă la toporul străinului și înfringând cuțitul până în inima maicii lor, s'au făcut astfel de blăstăm necamului și de hula și ocara lumii întregi.

S B U C I U M !

Într'o frumoasă înaintea de amiază se preumbla, harnică ca o mică albină, fetișoara printre straturile ei de flori. Soarele călduros de Mai abia peste vârful liliacilor înfloriți. Viorelele rușinoase își plecau capul unele spre altele. Altele lacrimioare își ridicau capetele din frunzele dese și verzi ce le încungurau. Într'alt loc al grădinei rosele vesele cochetau între ele, ear aerul era încărcat cu un parfum dulce... molatec.

Fluturii și albinele se întreceau în sborul lor sburdănic alergând dela floare la floare. Natura întreagă se veselia. Florile de cireș albe și cele rosa ale mărușii povesteau a parte ca niște oameni mai serioși, mai coști.

Era așa de frumos, toate își așteptau revelația lor. Firul de iarbă verde povestea cu musca despre eană și alte neajunsuri și pe de asupra rândunclele vesele își adunau materialul trebuincios pentru cuiburile lor.

Amor însuși în chip de flutur sbura din coace în colo și neavând alt-ceva de lucru săgeta inima fecioarei. Rănită, în dureri păgâne îi se sbuciuma inima, cuprinsă pentru prima dată de un necunoscut până aci.

Singură nu știa ce-i lipsește, simțea numai într'una că așa nu o va putea duce departe. Visurile ei erau tot-deauna frumoase, plăcute și latreșute cu „Feți frumoși“ cari fură și inima și minte cu o singură privire.

De apusuri în așteptare și în veci fără pace aștepta să-i răsără din senin frumosul furător de inimi, și el nu se mai ivea... Obosită de lungă

așteptare își închidea ochii căpril — îi redeschidea și el tot nevăzut rămânea. Altă dată eară se părea că vrea să despică cu privirea nepătrunsul albastru al cerului, apoi își lungea ochii a drum... și earăși se uita în zarea albastră, dar pace bună! El nu era nicăiri...

Și totuși îi se părea că-l vede. Îl vede mereu...

De se apuca de lucru, croșeta ori cosea, gândul ei meru rătăcea la el și ochii împăiențenați, da, ochii aceia dornici de voluptoasă iubire îl căutau zadarnic peste tot locul...

De se culca, somnului era o nespusă greutate. Inimă-i svăcna puternic. Tresăria și fantasa într'una de el... O clipă nu putea să doarmă să se odinească. Nu! Gândul ei pribeag, legănat pe a dorului aripe îl căuta mereu pe el. Pierdută în visuri dulci, ba mai adeseori într'o vecinică frământare și nesfârșit sbucium o cuprindeau zorile albe...

Altă dată voia să-și inee tot dorul, chinul și sbuciumul și îi era ciudă și-și mușca buzele de mânie, că nu poate.

Odată, dusă pe gânduri, cerea cu tot diadinsul ea însăși inima îngreunată de amorul dragostei — dar earăși par'că voia să se amăgească ea însăși... Se cugeta că nu e nimica primejdios și voia să denege gândului dreptul de a o purta cu inima dornică după el, — și însăși inimei, acestui isvor de iubire, voia să-i detragă dreptul de a iubi.

Dar zadarnice erau toate opintirile ei. Inimei nu-i poți pune zăgazuri. E doar o lege a firii însuși că omul totdeauna obicinuește a pofti

cele oprite — și cu cât mai mult îți e oprit un lucru oareș care cu atât mai mult îl poțtești...

Și ea începuse a păli. Era slabă, sficioasă și palidă ca o floare fragedă în ajunul iernei... Cu atâta însă era mai frumoasă, mai fermecătoare.

Și acum când mă cuget. — Deapururi să aștepți mereu, în veci fără pace, cu gândul vecinic pribeag, cu inima arzând în voluptoasa vâpaie a dulcii iubiri, într'o continuă frământare dornici brațe să întinzi, duios să-l chiami și el să nu vină... să nu te audă, să nu te știe...

O! asta e sbucium!

Sbuciumul inimei doritoare de vecinic tinăra dragoste curată!...

Calin.

H A Z.

Un medic opri pe pacient al său să bea cognac. După aceea-i-a făcut un tablou înspăimântător despre desordinile cauzate de acool și-a citat exemple teribile.

Iată, zise el către sfârșit: eu dădui un păhăruț unui căne după ce cănele mâncase. Și închipueți, mai zise doctorul, că i s'e oprit digestia.

După nițică reflexie zise bolnavul.

Eu cred dle doctor, că copracul nu e făcut pentru căni.

În adevăr îmi este rușine mie de rușinea lor și-mi roșește obrazul, când știu că trebuie să spun lumii că acești oameni fruntași și cu bunăstare dela Dumnezeu pentru un „papkás“ ori pentru 5—10 coroane se lasă duși ca bou de coarne de un Sami, Ițig, Dolfi și mai știe naiba de cine. Că nu voi crede și nu va crede nime nici chiar să ne puneți sufletul în palmă, că voi ați mers cu străinul de dragul străinului și aceasta doară ați făcut-o după șoapta inimii voastre. Nu! aceasta nu vi-o credem nici când. Lăcomia — însușirea cea mai urâtă omenească — v'a dus acolo, unde Român cu omenie nepătată azi nu mai poate să stee. Priviți la sârmanii cercurari, ciubarari, pădurenii, moși și știți cu cum va place să-i mai numiți, zic, acești nebagăți în seamă de voi, cari lipiți de sărăcie nu îmbuibați ca voi, accia cari sate întregi nu au atâta avere cât are unul dintre voi, căutați la dânsii și învățați numai dela dânsii. Știți că acești „sărântoci“ numiți de voi așa — au făcut așa bravuri în cât și străinii îi admira. Vedeți alegerea dela Dobra, Baia-de-Criș, Boroșineu, Ighiu și altele! Voi veți crede doară că căceștia nu au fost poftiți la „papkás“ ori nu au fost îmbiați cu bani? Și să știți că aceștia nu mănăcă pâne albă ca voi, ci sunt fericiți, dacă pot avea mălai și mămăligă. Vedeți aceștia au desprețuit „papkásul“ — mănăcarea domnilor — și punga lui Iuda și astăzi ei sunt cu mult mai faloși și mândri de cât voi cari v-ați umplut „burduhanul“ și buzunarul.

Dar fraților, dacă bunul Dumnezeu v'a învrednicit cu bunăstare, ca să puteți avea vot la alegerea de ablegat, oare este ertat se abuzati voi într'atâta cu bunăstarea lui Dumnezeu? Oare deputatul ce se alege nu trebuie să fie el în dietă tălmăciul dorințelor și a celor săraci cari nu au vot tocmai așa ca și al vostru?... Soartea săracului e cu mult mai amară decât a voastră și voi știți foarte bine că ei mai mare lipsă au în dietă de spriginitori și de oameni cu durere față de plângerile lor și voi în loc să vă trudiți a sprigini pe acela despre care rinte și al săracilor, voi vă infundați cu „papkás“ și vă umpleți buzunarele și ca în bătaie de joc lucrați cu toată puterea în contră lui și spriginiți pe accia, cari numai durere față de noi nu au. Nu va temeți voi și pe familiile voastre? Nu vă temeți voi, că bunul Dumnezeu e sus și vede toate? Oh, amar de sufletul vostru! Nu vă cuprindeau pe voi fiorii când în ziua alegerii vi-să strigă că banii primiți să nu vi-să ajungă pe doftori și pe leacuri? Nu știți voi că blăstămii săracului prinde? Nu o făceau ei bieții aceștia din îmbuibare și desmierdare, ci eu oftări grele aruncau blăstămurile asupra voastră. V'au blăstămat ei, și v'ați făcut de blăstăm neamului întreg.

Nu vreau să vă înnumesc deocamdată pe toți; fie-vă destul blăstămele primite și rușinea ce ați pățit.

Nu pot însă să nu întreb pe Ivan Stroia, — care în batjocurirea neamului s'au dus mai departe de cât toți conșoții săi — că nu se înfioară, când își aduce aminte de fapta ce a făcut? D'apoi Atănasi Noghi, Petru Sumândan, Dimitrie Șumândan, Nicolae Bolchiș, Ștefan Faur, președintele meseriașilor români (vai sârmanii de voi meseriași români pe ce mână ați ajuns!) și alții nu-și aduc aminte de zisa Românului, că „Dumnezeu nu bate cu băta ci ia omului mai întâi mintea“? Dar Petru Sina și conșoții, de cari chiar Jidanii își băteau joc și se îngrețșau de ei cum umblau după ceva căpătare când la o partidă când la alta, ce zic? Vai de voi, dar când veți putea espia păcatul greu ce ați făcut!? când veți putea șterge pata urâtă ce ați pus pe numele vostru!?

Fraților Români! Deplângeți pe acești nefericiți și rugați pe Dumnezeu să le erte păcatul greu și să le lumineze pe viitor mintea întunecată și să le încălzească inimile răcite.

Dela alegeri.

Primum următoarele: În timpul alegerilor, acum aproape încheiate am putut, să ne cam convingem de școala națională, ce o are poporul nostru! În popor nu ne-am prea înșelat; el să știe însuflețit pentru idei înalte, el știe aprecia valoarea sângelui său, din depărtări colosale aleargă să-și dea votul pentru candidatul național, cu inima caldă, cu strigăte de veselie și cu brad verde întimpină pe accia, cari sunt chemați, să-i conducă destinele... pe contra candidați, pe dușmanii lui de veacuri îi alungă cu petre, îi huiduiesc, nu vrea, să le audă de nume. Pe când poporul nostru e așa, pe când poporul nostru merită toată lauda de ținută deamă, ce a dovedit-o în aceste alegeri, ... dispreț merită acei conducători ai săi, cari nici cel puțin teoretice n'am înțeles cauza noastră națională! Inima lor s'a umplut de scârbă, banul li-a răpit sufletul și a plecat la urnă, să-și vândă neamul! Te revolți, când auzi, că cutare protopop, cutare preot, cutare învățator și-au vindut sufletul diavolului! Preoți și învățatori... aceștia parcă sunt numiți apostolii poporului: Durere însă la noi o parte din acești apostoli în timpul acestor alegeri au fost apostolii Satani, în loc de lumină, întunec au făcut în sufletele neștiutorilor! În foile noastre cetești atâtea persoane scrise la răboj, din aceste două trei de bună seamă sunt preoți și învățatori. Ți-se pare, că numărul fiilor lui Iuda să va epuiza dacă nu azi, de bună samă mâne, dar nu, el devine tot mai mare! De fapt nici nu trebuiesc tănuiți acei oameni fără de suflet cari au cutezat să lucre contra unui neam năcăjit!

În cercul Cojocnei nu s'a pus candidat național, dar pentru aceea vre-o 25 de preoți și vre-o 30 de învățatori români au mers, să-și dea voturile pentru dușmanii noștri!

Mulți au mers dar puțini au ajuns la urnă, pentru-că o parte mare dintre ei au fost înfașcați de șovinisti turbati și bătuți strașnic: E destul să amintesc cum cuvioșia s'a părintele din Jaca a fost îndesuit sub un pod și bătut

Câți-va creștini cu mare greutate l'au putut scoate de sub pod. Sârmanul popă, își era mai mare mila de să-l privești, cum sta ciulit cu barba împrăștiată, cu părul zburlit și grozav de decepționat, că n'a putut ajunge la tocana domnească!..

Părintele din Pata încă a căpătat vre-o câțiva gălătuși!..

Părintele Moga din Apahida însă ca coteș înverșunat al celor „dela stângă“ n'a căpătat un pumn din nefericire. Își era mai mare dragul, să-l vezi pe popicul care din interese pur personale și-a părăsit legea gr. or. și a trecut la gr. cat., cum alerga prin Cojocna, să însuflețească pe Români pentru marimismul Deák Albert că le va da un taur (bikapártiak-opoziționalii!). Din întâmplare eram prea departe de dînsul și n'am ajuns să-l iau puțin de urechi!..

În cercul Mioarei își era scârbă să ascuți cum popii: Metea, Sas, Căpitan, Simu, Moldovan, Gruia, Gerasim, Baci, German (din Turdaș), Cristea, Orosan, „patriotul“ Prodan, Cismaș, Sâmbrean, și dascălii: Iourăș, Ioan Moldovan, Părduți și Filimon disputau (!) chestia, cari sunt mai buni patrioți!

Ioan Prodan laudă cu multă cuvioșie mișcarea revoluționară din 1848 a Maghiarilor, zicând, că maghiarii au fost singurii, cari au înțeles pe deplin și au adoptat în mod înțelept ideile revoluțiunii franceze!.. Sârmanul popă! Imediat să sculă părinte Cristea și începu a slobozi din ei un discurs pe ungerie!

Sârmanul își era mai mare milă să te uiti la el, cum să frământa și cum da să vorbească pe limba ungerescă! (Care nu o prea știa). Nu era locul, de părinte, să vorbești acolo și în primul rând nici nu aveai ce căuta, să sprijinești pe dușmanii neamului nostru! Sfinția sa părintele Cismaș par'că ar fi vorbit chiar din

cismele Dumnisale, a laudat cu multă vervă — Tisza!

La acestea Bethlen deputatul ales, a răsunat plin de autoritate, că în cercul Uioarei nu cunoaște nici Valahii, nici Dacoromania, numai români patrioți, cari sprijinesc cauza Maghiarilor. (Adecă să învoiesc cu aceea ca maghiarii să ne spânzure).

Poiodița Dezi a făcut recenziunea vorbirii dlui deputat, zicând, că, decât Românii mai buni patrioți în țara asta sunt Jidanii!

Popii Orosan și Prodan înverșunati aprinși de vinul cel mult, care îi turtise cu totul, protestează energic cu strigăte de „abczug“.

Era cât pe aci să urmeze o încăierare între popii, dascăli și Jidanii, dacă n'ar fi intervenit „pacnicul“ Bethlen!

Când muzica întonă „Kossut nota“, să privești cum stau preoții și învățatorii noștri în picioare, ascultând cu evlavie imnul! Dar orbea mai mult strălucirea popicului Simu al Simonii și învățătorilor: Iourăș, Moldovan (din Turdaș), Părduți și Filimon, cari purtă câte un fulg de pasere în pălărie și tricot ungeresc pe mână.

Protopopol Gerasim, drept încheiere creat pe loc o odă dlui Bethlen și ideilor sale. Cu mult avânt a încercat să preamărească măritorului program al „darnicului“ Bethlen! Catele de protopop, păcatele! Numai ele te dus în ispită. Dacă-ți iubești neamul, ce ai să faci între dușmanii noștri, nu ai putut rămâne acasă? Lasă, lasă! Nici o plată fără râsplă!

În Cluj încă s'au întâmplat minunății dar eu am rîs mai cu seamă de una: Mă plăcut foarte, cum alerga Pap Laczi (rigoroz în drept român), bătaiosul care l'a sgăriat Maior medicinistul în „Grand“, pe străzi dreapta și stînga coteșind pentru tăcuțabăró Vesselényi Miklos, care îi promisese „gulăș“! O, Laczi, Laczi, cu asta și-ai să și mai mult onoarea, ca atunci, când ai pus în Maior din'un pistol umplut cu nisip! Vă zice, că a-i făcut-o din hetz! Prost hetz de gul meu!

Multe, multe ar mai fi descoperit, dar nu las și pe alții să le descopere. *Adevăr*

Onorată Redacțiune!

Vă rog se binevoiți a da loc în prețuita foaie la următoarele șire:

Mercuri în 1/19 Februarie a. c., era să țină și întâmplare în comuna Totvarediei, alegeri corporațiunilor comunale a judeului, cassarului și Alegerile nu s'au efectuat din cauza presiunii ce-a comis-o pretorele Cabdebo.

Înainte de a se începe alegerile, pretorele a conchiemat reprezentanța comunală și i-a trebuit, că pe cine voiesc să aibă de jude prim jude de lege, cassar etc., întreaga reprezentanță să comunice dorința poporului că s'au grupat lângă Iosif Drăgan, Ioan Popescu și Solomon Oprea.

Pretorele la început să părea a fi aplecat asculta dorința noastră, ba ce e mai mult provoacă să-l facem promisiunea, că asculta când va avea lipsă de sprijinul nostru, și dă-ne va candida pe oamenii noștri.

Părintele nostru Ioachim Tureu la cerea d-lui pretore talmăcește poporului dorința pretorelui și ne roagă pentru loialitatea cu care arată pe față de noi, să-l facem promisiunea da, îl vom asculta, știind că dorința domniei este să fie reprezentant la comitat și noi să părtinim cu voturile noastre.

Dară declarațiunea și promisiunea d-lui pretore, au fost numai momentană, să duce Gyuri băcsi să-l sfătuiască, și când să rentoar neagă ceea-ce ne-au promis, adecă: că dorința poporului o va respecta în schimbul promisiunii noastre a reprezentanților, și vine de ne cere să dădează de jude comunal pe doi oameni, care materialmente sunt cu totul ruinați și pe care care este sluga credincioasă a lui Gyuri băcsi.

Indignarea poporului nu se poate descrie ne-a ținut în curtea casei comunale două zile în firma nădejde că vor afla un individ o

Dr. VICTOR D. GRAUR

medic universal, profesor calificat de școale medii p. studiul igienei.

Institut de dantură medicală și pentru tehnica de dinți.

ARAD, Piața Andrassy Nr. 22, etagiul I., vis-à-vis de casa comitatului.

Tractament special al durerilor de dinți și a boalelor de falci. Dantură totală și particulară conform diferitelor proceduri. Plombări cu metal, cu sticlă, email, porcelan, amalgam de aur, și aur chimice cu Operatiuni diferite la așezarea coroanei de dinți. Coroane de porcelan și aur conform indicațiunilor specialiștilor savanți Dantură fixată și mobilă, după sistem american. Tot felul de execuții de cauciuc. Dinți și dantură întregă fără cerul gurii. Scoateri de dinți fără nici o durere.

voteze pe candidatul domniei lui, un singur
 și nu și-a putut câștiga, poporul a fost ne-
 juit în dorința și propusul său. Văzând părintele
 nostru Ioachim Turcu, ca pretorele promisiunea
 a corpului reprezentativ mai înainte și-a retras-o
 fără pudoare, văzând că poporul e iritat și în-
 gnat până la extrem se ridică și ca bărbat de
 creștere în prezența reprezentanților și a tot
 popoului îi spune Dnui pretore, că nu s'a ținut
 promisiune, dorința popoului nu o respectează,
 și iese de postul de bărbat de încredere, fără
 a lăsa sala, ear poporul văzând departarea păsto-
 rului lor îl urmează cu mic și mare și a rămas
 pretore singur cu notarul și cu 4 jandarmi,
 și-au adus pentru apărarea cinstită sale per-
 mane. — Alegerea deci nu s'a putut efectui. —

Fala se cuvine nouă vărădenilor!! Fiți în
 deosebită conștiință și solidari, și se vor respecta
 drepturile noastre!!

Ne luăm voie a întreba pe Magnificența
 Domnului vice-comite, că până când are de
 gând să țină în casa noastră comunală pe Gyuri
 Acsi? Până când are de gând să ne țină, că
 noi pentru notarul actual ce-l avem să-i plătim
 martir? Până când ne ține de nu dispune în-
 deplinirea postului de notar? Răbdarea noastră
 este îndelungă — am pierdut-o — cerem să
 se facă dreptate!

Cerem depărtarea notarului bătrîn George
 din casa noastră comunală, cerem să ni-se
 facă alegerea de notar, cerem restaurarea corpo-
 rațiilor noastre comunale:

Suntem fără notar, fără de jude, o comună
 fără prada ispitei și nedreptăților, — și dacă stri-
 ctul nostru eșit din inimile noastre adânc măh-
 nite, nu va avea răsunet, colinda-vom și pe la
 porțile mai înalte, unde ne vom spune jalbele
 noastre multe, vom arăta, ce administrație există
 în comitatul Aradului.

Totvaradia, la 2 Februarie 1905.

Cu stimă: Varadianul.

DIN ROMANIA.

Înmormântarea lui Nic Ionescu. Ieri a avut
 loc în com. Bradu, jud. Roman, înmormântarea
 lui Nic. Ionescu, mult regretatul fost profesor
 universitar, deputat și membru al Academiei
 Române.

Serviciul divin a fost oficiat în biserica
 proprie din curtea locuinței, de către protoerul
 județului, S. S. Mandriu, înconjurat de mai
 mulți preoți. Corurile școalelor rurale din îm-
 prejurimi au luat parte la slujba divină.

Dl Balaban, prefectul județului, a depus
 coroană din partea M. S. Regelui.

N. Climescu, rectorul universității din Iași,
 a rostit o cuvântare, arătând viața plină de fapte
 mari a defunctului, descriindu-l ca profesor,
 orator și om politic.

Spune, că pe când în ziua de 24 Ianuarie
 se vorbea la Iași despre rodnicia sa activitate,
 — el se găsea la Bradu în agonie.

D. A. Naum, din partea Academiei Ro-
 mâne, spuse că Nicolae Ionescu a fost una din
 gloriile țării, numindu-l luminătorul și îndrep-
 tătorul țării.

Mai vorbiră: învățătorul Dimitriu din
 partea cercului cultural „Dămieniști“, care-l
 cunoștea tezaurul țărânilor; Mavrichi din partea
 județului și d-rul Popovici vechiu prieten.

Un batalion din reg. 14 de infanterie a
 dat onorurile militare.

Au asistat la înmormântare un mare nu-
 măr de locuitori din împrejurimi, primarii co-
 munelor Negri și Dămieniști cu consilierii co-
 munalii, dl P. Poni și persoanele oficiale din
 partea locului.

Alegerile. Scandalele cu distribuția căr-
 ților de alegători la primăria Capitalei nu mai
 au sfârșit.

Pentru o a sută oară s'a luat dispozițiun,
 care rămân doar scrise pe hârtie.

Un nou caz: cu începere de ieri, comi-
 siunea interimară a dispus eliberarea cărților
 între orele 1 și 4 d. a.

Un număr de 200 alegători au așteptat
 ieri la primărie pe controlorul Episcopescu,
 însărcinat cu distribuția cărților — până la
 orele 4, când acesta sosind, refuză de a mai
 distribui cărți.

Alegătorii au protestat atunci la dl Pro-
 copescu, vice-președintele comisiunii interimare
 și au silit astfel să dea ordin pentru eliberarea
 cărților.

Românii și Sașii!

Din alegerile trecute ni-am ales într'altel
 cu mai multe experiențe, din care va trebui pe
 viitor să tragem consecvențele și să le punem în
 practică.

O organizație rațională și acomodată împre-
 jurărilor, în care trăim, ni-se impune mai înainte
 de toate, pentru ca viitorul să nu ne mai gă-
 sească atât de slabi desorganizați și desorientați,
 ca de astădată.

Nu facem nimenu-i nici cea mai mică împu-
 tare celor ce cu inimă și însuflețire deamă rom-
 ânească au intrat în lupta întepită, căci pentru
 o astfel de luptă nu le-a stat nici chiar timpul
 recerut l'a dispoziție, nici manierele și rafinierile
 cele mai simple la ocaziuni de acestea, când nu
 ești nici când sigur dacă stai în față cu fratele
 tău ori cu dușmanul tău.

Împăinjeniți cum am fost de aproape 30 de
 ani, în urma nenorocitei pasivității, am pierdut
 foarte mult din praxa manierelor și apucăturilor
 de care fiecare popor, care se aranjază la o luptă
 cu sanze dubii, trebuie să dispună.

Și această împrejurare ni-se impunea cu atât
 mai mult și cu atât mai mare gravitate, pentru că
 înainte de luptă și în decursul crâncenei lupte
 am trebuit să fim martori oculari ai slăbiciunilor
 unui mare număr din inteligența noastră, care a
 format publicul indiferent și nepăsător, copleșit
 de principiile ruginite ale pasivității și ale comodi-
 tății condamnabile, de care sunt cuprinși și a
 unui număr și mai mare de popor și alegători
 români seduși și corupți de argintul sunător al
 lui Juda cel fără de lege.

Dar alegerile trecute ni-au dat și altă oca-
 ziune nu de desprețuit, care pentru viitor trebuie
 să ne învețe mai multă rutină politică și mai
 multă precauțiune față de popoarele, cu care stăm
 în imediata atingere.

Și aceștia sunt în primul rând Sașii din
 Ardeal.

Ei și-au dat arama pe față cu ocaziunea ale-
 gilor, cât valorează ținuta lor față de Români și
 față de idealurile poporului românesc pe toate te-
 renurile vieții publice. — Când cu memorandumul
 contra proiectului lui Berzeviczy, un mare bărbat
 al lor a riscat expresiunea, că mai bine vor în-
 vâța limba românească, decât cea maghiară, așa
 că n'ar fi crezut nici un Român, că aceste cu-
 vinte în curind să vor dovedi de false... De sigur
 expresiunea aceasta s'a făcut într'un moment de
 inconștiență, pentru că tot trecutul Sașilor ne
 arată pagini triste, foarte îatunecate despre pur-
 tarea lor ca popor privilegiat, față de poporul ro-
 mânesc privit de dînșii veacuri întregi de „Paria“.

Este adevăr istoric, că Sașii nici când n'au
 simpatizat cu poporul românesc, pentru că era
 chiar și natural să fie așa. Două popoare cu ca-
 racter diametral opuse, unul greoi și preocupat
 de interesele sale proprii, celalalt oprimat dar
 vioi, cum l'a lăsat Dumnezeu, și plin de poezie.

Și mai ales progresul ultimilor ani, făcut de
 masa poporului românesc pe aproape toate tere-
 nurile — afară de cel politic — i-au băgat în frică,
 pentru că dînșii ca popor precaut au câștigat con-
 vingerea că în fața progresului Românilor ei,
 Sașii, nu se vor pute opune.

Despre falsitatea, ce o nutrește Sașii de sus
 până jos față de noi Români, dar și din respec-
 tului, ce l'au câștigat în anii din urmă și mai
 ales din incidentul entuziasmului dezvoltat la ul-
 timele alegeri, ni-au dat cea mai eclatantă do-
 vadă ținuta lor contrară nouă la toate alegerile,
 unde am avut nefericirea să fim alegători, în ace-
 laș cerc cu ei, și să stăm față în față nu ca amici,
 ci ca inimizii.

În Dobra ei ni-au trântit cu voturile lor date
 unei stăpâniri la fel nedrepte pentru noi ca și
 pentru ei, la Sebeșul-săsesc tot așa, la Vinț și la
 Ocna de fer și în alte locuri unde suntem me-
 stecați tot așa. Că n'au făcut-o aceasta din iubire
 față de noi este prea evident, și aceasta o știu
 dînșii chiar așa de bine, ca și noi.

Un lucru însă se poate constata cu pasivi-
 tate din toată ținuta Sașilor față de Români:
 „Sașii nu vreau să înțeleagă, că în țeara ungu-
 rească interesele ambelor națiuni samănă ca ou
 cu ou“ ei din vechi obicei ne urăsc, păgubind și
 pe unul și pe altul.

Românul însă: ține minte!

Un ex fondator din Bănat.

Revoluția din Rusia.

Pe când în Polonia încep a se liniști
 lucrurile, pe atunci în Petersburg începe din
 nou mișcarea muncitorilor. Trepov ține
 cu stăpânii și prin asta ațtă și mai tare
 poporul. Un muncitor a și atacat pe Trepov
 pe stradă. Guvernatorul nu s'a rănit: pe a-
 tentator încă nu l-au prins.

Ni-se vestește și despre răscoale de re-
 zerviști prin Chiev. Ei au început o adevă-
 rată luptă contra Căzacilor trimiși contra
 lor. În lupta aceasta optsprezece au căzut și
 mulți s'au rănit.

Nouă grevă în Petersburg.

Londra, 9 Februarie 1905.

Fabricile Putilov, pe cum și fabricile
 din Ostrov au încetat muncă și dacă nu să
 vor înțelege fabricanții cu muncitorii, aceștia
 din urmă din nou vor începe greva.
 La încetarea muncii pricină a fost, că
 stăpânii nu voesc să plătească simbrie
 și pe acea săpiământă, în care au făcut grevă.
 Astă simbrie săptămânală face foarte mult,
 îndeosebi în fabrica Putilov, unde sunt trei-
 sprezece mii de muncitori. Pe trei zile fa-
 bricanții sunt dispuși a le da simbrie, dar
 la muncitori atâta nu le ajunge. Generalul
 Trepov din principiu nici nu vrea să audă
 de pretensiunile muncitorilor și-i amenință
 cu represalii, de altă parte le-a promis, că
 de încep din nou munca, va face, ca să se
 lucre numai 57 ore pe săptămână.

Petersburg, 9 Februarie 1905.

Nu e drept, că greva ar avea proporții
 mari. Încă numai în două fabrici mai e
 grevă. La diferitele știri despre grevă a con-
 tribuit, că în unele ateliere ale fabricilor
 Putilov unii muncitori au voit să lucre nu-
 mai opt ore.

Atac contra lui Trepov.

Paris, 9 Februarie 1905.

Lui Petit Parisien i-se anunță din Pe-
 tersburg. Când generalul Trepov eri mergea
 pe stradă un muncitor rus de dindărapt a
 aruncat în el cu peatră, dar Trepov avea un
 foarte gros palton, ceea-ce îl scăpă. Atenta-
 tatorul a fugit.

Declarația inginerilor.

Petersburg, 9 Febr.

199 ingineri au subscris o declarație
 solemnă, în care protestează contra faptului,
 că inteligența rusă și cea străină ar fi pro-
 vocat ultimele neorîndueli. Ingerii spun că
 opera sistemului birocratic miop, care a do-
 vedit, că nici ordine nu știe ținea, nici nu
 poate corespunde cerințelor poporului. Ingi-
 nerii pretind în fine, ca să se dea muncitorilor
 drepturile omului.

Revolta din Polonia.

Varșovia, 9 Febr.

După o știre oficioasă, având în vedere,
 că liniștea și ordinea e restabilită, s'a per-
 mis ca să închidă porțile caselor, după-ce
 aprind felinarele pe stradă.

Boraslau, 9 Febr.

Direcția căii ferate din Boraslau publică
 că comunicația și circulația s'a și început
 din nou.

Revolte de rezerviști.

Paris 9 Febr.

Din Odesa se scrie lui »Echo de Pa-
 ris«: Eri a sosit un tren cu rezerviști în
 Chiev. După sosirea trenului s'au dat jos
 rezerviștii, au atacat pe oamenii de pe stradă
 și i-au jefuit. Au străpuns pe un matroz,
 care li-s'a opus, ear pe un polițist, care a
 vrut să intervină l-au omorât cu propriul lui

revolver. În fine au venit Cazacii au omorât optsprezece rezerviști și au rănit foarte mulți din ei.

Gapon.

Petersburg, 9 Februarie.

Pe preotul Gapon l-au depus din postul de preot temnițiar și din toate funcțiile, cărî le-a avut înainte de izbucnirea revoltelei de muncitori.

Universitatea din Dorpat.

Dorpat, 9 Febr.

Şeptesprezece profesori universitari în şedința de azi au senatului universitar, a hotărât, că de oare-ce spiritele studenților sunt foarte agitate cer sistarea colegiilor.

Helsingfors, 9 Febr.

Președintele senatului, de Johnson a putut, după focurile de revolver trase asupra lui, să părăsească sala, dar a căzut îndată la picioarele unuia dintre ginerii săi. El a murit după zece minute fără a putea redobândi cunoștința.

Asasinul, ale cărui rane nu sunt primejdioase, se găsește în închisoarea militară rusească, Bicheta. S'a constatat că el este un fost student la Universitatea «Alexandru» și că se numește Carol Lenard Hohenihal, că a stat acum în urmă la Stockholm și că a sosit în Finlanda la 13 Ianuarie. Asasinul persistă în tăcerea sa.

Bruxela, 9 Febr.

23.000 din 39.000 mineri din basinul Charleroi s'au pus în grevă.

Paris, 9 Febr.

Se comunică din Petersburg ziarului «L'echo de Paris» că, între dl Witté, președintele consiliului de ministri, și dl Buliguine, ministru de interne, un conflict inevitabil din cauza programului de reforme. Se vorbește chiar de puțința demisiunii lui Baliguine.

Războiul ruso-japonez.

Țarul și Kuropatkin.

Berlin, 10 Febr. n. După vești din Petersburg situația lui Kuropatkin s'a stricat. Țarul voeste să aibă o luptă decisivă, pe când Kuropatkin crede, că-i imposibil așa ceva. Dacă Kuropatkin ar îngădui dorinței țarului o nouă mare pierdere, ori înfrângere ar fi urmarea, ear consecințele unei așa înfrângeri ar fi foarte întinse.

Situația în Vladivostok

Tokio, 10 Februarie n. (Reuter). În Vladivostok să poate intra acum numai pe strămtorile Ciusina și Ciugari. Ca intrarea să fie și mai grea, guvernul a hotărât să se stingă farurile din apropierea strămtoarei Ciugari. Japonezii păzesc cu întreită grijă strămtorile de mare Ciusima, Ciugari. Să crede, că blocarea Vladivostocului e completă. Vești sigure anunță, că corăbiile «Rusija» și «Granoboj» sunt reparate, de pot părăsi portul.

Principe prusian pe câmpul de război

Berlin, 10 Feb. Principele prusian Frederic Leopold la finea săptămânii acesteia, ori la începutul celei viitoare va pleca pe câmpul de război. Principele, care va fi însoțit de inspectorul cavaleriei ruse, marele duce Nicolae Nicotajevici, mai departe colonelii Hoffmaun și Tettau, va rămânea 4 luni pe câmpul de luptă.

Corabie engleză confiscată.

După «Lloyd» din Nagasaki judecătoria de confiscări a găsit, că vaporul englez Wyefield a fost pe drept confiscat.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 11 Februarie n. 1905.

— **Bienic.** Tinerimea română din Blaj vă invită cu toată onoarea la *Picnicul*, ce-l va aranja Duminecă în 26 Februarie 1905 în sala cea mare a „Hotelului Univers”. Venitul destinat pentru „Casina română și „Reuniunea femeilor române” din Blaj. Inceputul la 8^{1/2} oare seara. Prețul de persoană 2 cor.; de familie 5 cor. Suprasolvirile se primesc cu mulțămită și se vor cuita pe cale ziaristică. *Comitetul aranjator*: Aurel Ciato, președinte; Iustin Nestor, vice-președinte; Dr. Nerva Oncu, vice-președinte; Dr. Romul Boilă, majordom; Flaviu C. Domșa, cassar.

„Domnii studenți universitari, cari vor să participe la picnicul tinerimii române din Blaj, sunt rugați a-și anunța participarea Dnui Iustin Nestor cand. de adv., Blaj (Balázsfalva) cel mult până în luna 24 l. c., pentru a ne putea îngrijii de înquartirare *Comitetul aranjator*”.

— **Drumul Clujului.** „Libertatea” dela Orăștie e în ajunul unui nou proces de presă. E încriminată poezia „Roata dela Bălgărad”. Acuzat e dl Iuliu V. Ioanovici, fost redactor responsabil al acestei foi. Pertractarea e pusă pe Joi în 16 Februarie n. la curtea cu jurați din Cluj.

— **† Ioan Glavan**, mult stimatul nostru concetățean, a încetat alaltăeri Marți din viață, în etate de 81 ani. Ioan Glavan a luat parte la luptele din 1848, ear dela restabilirea constituției a fost aderent înfocat al partidului național român și naționalist din cea mai adâncă convingere. Inmormântarea s'a făcut ieri la 2^{1/2}. Odihnească în pace!

— **Metropolitul Sebastian** din Scopia (Üsküb), în Macedonia, a încetat Lună în 6 Februarie din viață.

— **Governorul Varșoviei înveninat.** O știre senzațională s'a răspândit în toată lumea, anume că generalul Certcow, guvernorul Poloniei rusești, trage de moarte. Se susține, că bucătarul guvernorului a pus otravă în mâncare, ca să ucidă pe guvernor la porunca revoluționarilor. Știrea nu e încă nici confirmată, nici desmintită.

— **Maghiarizări de nume.** D. Roșu din Lugoj și-a maghiarizat numele în Rozsa. I. Velceleanu, gendarm în Poiana-rotundă, și-a maghiarizat numele în Virág. Se pot lua de mână cu ovreiași „patriotici”, cari își maghiarizează numele cu droaia.

— **Invitare.** Măestrul Român din Lugoj aranjează cu concursul Reuniunii române de cântări *Petrecerea dansantă* Sâmbătă în 5/18 Febr. 1905 în sala otelului „Concordia”, la care Vă invită respectuos *Comitetul aranjator*. Inceputul la orele 8 seara. Prețul de intrare: 3 coroane de familie și 1 cor. de persoană. Venitul e destinat pentru scopuri filantropice. Oferte marimonioase se primesc cu mulțămită și se vor cuita pe cale publicistă.

— **Americanisme.** Înainte de asta cu vre-o 10 ani au fost osândite la moarte — în Chicago — opt anarchiste. Directorul unui teatru de acolo a însărcinat pe un autor renumit cu dramatisarea acestui subiect, apoi iute și de grabă a mers și a propus autorităților că spre a scuti justiția de spesele împreunate cu execuțiunea osândiților (2500 coroane de persoană) se ofere a executa pe scenă cu ajutorul călăului câte unul din osândiți seara în actul de pe urmă al piesei. Afară de asta le-a mai pus la dispoziție legiștilor loge gratuite pentru cele opt reprezentații...

Dar... a fost respinsă rugarea lui.

— **Iubileul lui Strossmayer.** Mare sărbare, sărbare națională a fost în Croația iubileul episcopului Strossmayer. Comune au fost iluminate, patru foi croate au apărut în colorii naționale. Dieta austriacă și magistratul orașului Praga i-au trimis telegrame de felicitare. Strossmayer adică, căruia cultura modernă croată are atât de mult să-i mulțumească, acum a împlinit nouăzeci de ani.

— **Ingropat de viu.** Un tată crudel din Messina (Italia) și-a îngropat de viu acum 14 ani pe propriul său fiu. Crima oribilă abia acum s'a descoperit, aflându-se în hotarul orașului scheletul unui tinăr. După ce s'a constatat numele tinărului, tatăl barbar a fost luat de scurt și-a recunoscut crima fioroasă.

— **Din Caransebes:** În legătură cu „punsul meu” publicat în Nr. 240 al „Tribunei” pin anul trecut, aduc la cunoștința publicului iute resat, că în afacerea personală avută cu A. Sequens, Venerabilul Consistor Diecezan Caransebes, căruia i-am înaintat întreaga cerere, prin hârtia sa ddto 12 Ianuarie 1905 4611 șc. mi-a dat deplină satisfacere. Caransebes la 29 Ianuarie 1905 Dr. P. Barbu.

— **Cinci oameni cu trei picioare.** S'a trecut înainte de asta cu zece ani în Legea din Austria nu. suferă cerșitorul. cei mulți acușați cu cerșitul s'au înfășoșat la bunalul din Viena și cinci oameni cari toată olaltă aveau numai 3 picioare, — spre a fi depșiți pentru-că au cerșit. Doi din ei nu au picioare de loc, ear trei aveau numai câte un picior. Și legea bat'o focul ei — i-a osândit pe acești nemernici cu câte o pedeapsă de de ore arest.

— **Isfluința presei rele.** Foarte multe fac un serviciu foarte rău, când publică în plări imorale și scandaluri. Ziarul italian „nale d'Italia” a cerut în astă privință părerea mai multor scriitori renumiți și învățați. Răspunsuri e interesant, ce a zis Max Nordau.

Acest obicei al presei ocupă 1) care are trebui să-l ocupe articole instructive binefăcătoare pentru public; 2) prin descrierea amănunțită și atrăgătoare a faptelor imorale scârboase deșteaptă în cetitor patimi murdă descrierea crimelor sângeroase adese-ori influență sugestivă asupra oamenilor bolnavi sufletește și perversi 4) prin descrierea pe a crimelor deșteaptă îngâmfare în crimă faptică, ca și în individualitățile bolnave și multe-ori îi îndeamnă, ca și când le-ar să la fapte rele.

— **Scălzii de școală.** În orașul Nürnberg (Germania) să află ia 14 școli scălzii pentru că în anul trecut au fost folosite acestea scălzii 345,105 școlari.

— **Despre Wölfling Lipot.** Se anunță din Zürich că consiliul din Elveția a adus la cunoscința lui Wölfling Lipot că i-a dat dreptul cetățean al Elveției.

— **Concurs de 135 milioane.** Guvernul italian se ocupă de present cu un plan de Plănueste un apaduct prin muntele Apulia, ar costa 135 milioane lire. Concursul pe această lucrare se va deschide în 3 Mai curent și antreprenorii trebuie să depună oție de 6 milioane. Foile italiene scriu că ac este cel mai mare concurs de când e lumea.

— **Prețul locului la masă.** Un miliard american, așa numitul „regele șuncilor”, a dat o baie din Germania, ea să-și cureze stăutul inbuibat. El dete chelnerului dela restaurant 100 coroane, ea să-i mijlocească loc la o masă cu un principe englez, cu care voia să lege cunoștință, având americanul la un capăt de masă celelalte locuri toate erau ocupate. „Nu te dat 100 cor.” — zise el chelnerului — „ca să faci loc cât de aproape de principele?” — Bădădie! — răspunse chelnerul „dar principele a dat 200 coroane, ea să te pun cât de departe de el”.

— **Incunoscințare.** Subscrisa după o presă delungată în toate ramurile bucătăriei, atâtea ționale românești, pe cum și nemțești și ungurești și peste tot în toate lucrările economiei de la spălat călcat etc. m'am hotărât a deschide Sebeș, la locuința mea piața maro Nr. 2 un regulat de bucătărie și peste tot de economie casnică.

Cu informațiuni detaliate servește în orice timp subscrisa.

Szászsebes, în 2 Februarie 1905.

Susana G. Popp,
locuința Piața mare,
(Intrare prin Jacobigasse Nr. 2)

POSTA REDACȚIEI.

Dnui I. V. Să vor publica toate; mare mulțămită!

P. C. din Bănat. Floarea mea are idee frumoasă și poetică, dar imfercția tehnicei ne împiedică să o publicăm.

POSTA ADMINISTRAȚIEI.

I. N Hălmăgel Abonamentul e plătit la 1 Iulie 1905

Bibliografie.

A apărut:
Patruzeci de predici populare. Iuliu Scriban.
așa la librăria Ciureu în Brașov, cor. 1.70.
G. Maican: Sfaturi pentru prăsirea și folo-
rea legumelor. Edutura librăriei Ciureu Brașov.

Raportul și bilanțul anul al institutului de
edit și economii din Oradea-mare pe anul 1904.
tând un profit curat de 64.329 cor. 69 fil.

A apărut și se află de vânzare la inst. tipo-
grafic „Minerva“ București Teatrul de V. Alexan-
Cor. 1.50.

— Atragem atenția on. public asupra anun-
țului lui *Igaz Sándor*.

— Atragem atențiunea asupra anunțului a
Allman Ede.

Redactor responsabil: Sever Boen.
Editor-proprietar: George Nickin.

INSERTIUNI și RECLAME.

Trăvălia de fer și deosebite instrumente

„Fraților Berta“
(Berta-Testvérek)

Arad, Andrassy-tér.
Telefon 386. Telefon 386.

depozit bogat în fer și mărfuri de metal, în
ferite instrumente, în ferării pentru mobile
edificii, cuptoare de fer de Nadrág și
riding de primul rang Mașine (sparheri)
pentru bucătării de Olanda elegante, specia-
lizate pentru economia de casă, dalapurt
pentru ghiță.

arme Ferlah și Piper, puște pentru vânători:
popol de vânzare a coaselor de oțel Ba-
lász Béla și a pompelor de stropit contra
fenorosporei pe lângă o garanță de 10 ani,
Instrumente de verit etc.

foarfece engleze, Solingene veritabile, pene-
tinuri și briciuri.

Deposit exclusiv „**AHOI**“

Pe seama ținuturilor sud-ungare uni-
tul depozit al lustrului de argint:
VENUS pentru cuptoare.

Comandele de provincie se efectuează pentru
prețurile ieftine de zi.

Bani! Bani! Bani!

Cele mai estine

împrumuturi de bani

pe imobile până la valoarea cea mai
înaltă mijlocește

Klein József

(Arad, Radnai-ut 10.)

dela institutul de bani din Sibiu, ca repre-
zentantul acestui institut, pe lângă răplă-
țire avantajoasă.

Totodată

Case de inchiriat

care sunt proprietatea Institutului se vând
pe lângă depunerea unui capital mic de
asemenea în rate anuale.

Aceste case să află:

Pe strada Csernovitz, Nr. 27. cu etajiu.

„ Lövész „ 17, parter.

„ Botond „ 1, parter

și mai multe alte case.



Să păgu-
bește pe sine
însuși, cel-
ce nu-și re-
stabilește
via cu viță

dela prima cultură de viță în Tîrnava

Proprietar: Caspari Frigyes Mediaș,
(com. Târnavei.)

Vița a fost udată zilnic în decursul secetei din
vara trecută, cu 2 milioane litre de apă, prin ce
mlădițele s'au dezvoltat în mod ideal. — Catalog
ilustrat gratuit. 445

444
Furnisez acasă:
Telefon Nr. 46.

Cărbuni de peatră de Salgó-
Tarján pentru 1 fl 70 cr.

Carbuni de lemn de fag pentru
2 fl 20 cr.

Lemne de foc mărunțite pentru
1 fl Câte o sută chilograme.

Comandele sunt a se adresa lui:

ALTMANN EDE

— n. guțator de specialități. —

Arad, Str. Wesselényi Nr 48.

La cumpărare de 500 kgr. ofert special.

Avis!

Am onoarea a avisa pe on. public, că
am inaugurat sărbătorește cu concursul
unei muzici locale cafeneaua

„COROANA“

(fostă Grünwald)

pe care am montat-o elegant și pun la
dispoziție Bufette rece și beuturi alese,
precum foi locale și din capitală.

Solicitând binevoitorul concurs

Sunt cu deosebită stimă

Brudermann Jakob

500

cafegiu.

Am onoarea a atrage atențiunea ono-
ratului public asupra

cafenelei „FIUME“

pe piața Libertății (casa Domány)

care să bucură de bună reputație și unde
să pot căpăta în toată vremea mâncări
calde, beuturi reci, cele mai fine vinuri
în sticle, bere, șampanie și beuturi spir-
tuose.

Buffet rece Deschis până dimineața.

Musică țigănească.

Se roagă protecție, cu stimă

Weinberger S. conducător.

Se caută subabonenți pentru ziarele
din loc și Pesta.

Abonament de cafea pentru dejun și
ojină se fac cu prețurile cele mai estine.



Igaz Sándor

ciasornicar și giuvaergiu.

ARAD, Piața Libertății
lângă edificiul teatrului vechiu.

Aur și argint călcat cumpără p. prețul
cel mai mare de zi, ori schimbă pentru
alte obiecte de aur și argint.

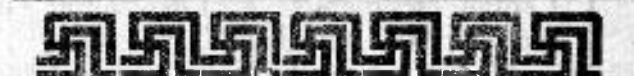
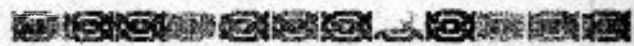


Dr. Éles Béla

și-a deschis

cancelaria advocațională

în Arad, strada Deák-Ferencz nr. 42
(colțul stradei Deák-Ferencz și piața Andrassy).



Primul atelier din Arad, pentru re-
pararea de ciasornice și bijuterii.

Nr. Telefonului 63.

Cărbuni de peatră
de Petroșeni pentru Salon.

Briquette de cărbuni rotunzi de Tatra.

Briquette de cărbuni

„ILSSE“

de Prusia

448

cel mai ideal material de încălzit.

Se capătă pentru prețurile cele mai cu-
lante cu transport la

RÖTH JÓZSEF

— întreprindere de transport de mobile. —

ARAD, Eötvös-utca 3. sz.



In Beraria orașaneasca
(EDIFICIUL TEATRULUI)

incepând dela anul nou se va găsi în perma-
nentă

„Bere regală“

fabricațiunea primei berării pe acții ungară din
Steinbruch, zilnic se dă cep la butoi proaspăt
un pocal 20 fil.
o halbă 30 fil.

Bucătărie escelentă ungurească, gustare, prânz și cină
cu măsurii bogat. — Vinuri bune de deal. — Serviciu
prompt.

Îmi dau toate simțurile, ca onoratu public
în restaurantul meu prin asigurarea că va fi
servit prompt și cu mâncări bune.

Cu deosebită stimă

Kánya Géza,
restaurator.

„JEBELIANA“, reuniune de păstrare și anticipare în Jebel.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai reuniunii de păstrare și anticipare „Jebeliana“ să invite la a

VIII-a adunare generală ordinară,

care se va ține la **26 Februarie st. n. 1905 după amiazi la 2 ore** în sala școlii mixte gr.-or. rom. din Jebel.

Obiectele adunării:

1. Alegerea președintelui și notariului ad hoc.
2. Constatarea membrilor și a voturilor prezente.
3. Raportul direcțiunii și a comitetului de supraveghiere precum și prezentarea bilanțului pre 1904.
4. Decisiune asupra împărțirii profitului curat și votarea absolutoriului direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
5. Alegerea comitetului de supraveghiere.
6. Fixarea marcelor de prezență pentru membrii direcțiunii
7. Alte eventuale propuneri făcute conform §. 23.
8. Numirea a doi membri pentru verificarea protocolului adunării.

Reuniunea cu finea anului numără 75 membrii cu 344 cuate à 84 cor. — A szövetkezet 1904 év végével 75 tagozatlétszámmal à 84 korona számlált.

Direcțiunea.

Active — Vagyon.	Contul Bilanțului. — Mérleg számla.	Cor.	b.	Pasive. — Tel.	Cor.
Cassa în numărar. — Pénztári készlet		1450	72	Capital de cuate. — Alaptőke	2880
Cambii escomptate. — Leszámitolt váltok		53370	—	Depuneri spre fructificare. — Tőkarék betétek	1900
Mobilier. — Butorzat 287.22				Fond de rezervă. — Tartalékalap	380
după amort. de 10% — törlesztés után 28.72		258	50	Interese transitoare. — Atmeneti kamatok	57
				Dividende neridicate. — Fel nem vett osztalékok	13
				Profit transp. din 1903. — Athozott nyereség 136.42	
				Profit curat. — Tiszta nyereség 2429.53	256
		55079	22		5507

Eșite. — Kiadás	Contul Profit și Perdere. — Tiszta és Veszteség számla.	Cor.	b.	Intrate. Bevé.	Cor.
Interese ridicate. — Felvett kamatok 124.61				Profit transpus din 1903. — 1903 áthozott nyereség	136
Interese capitalis. — Tőkesített kamatok 1154.84		1279	45	Interese de escompt. — Leszámitolási kamat	506
10% dare după interese la depuneri. — 10% tőkarék betét adó		127	94	Provisiuni și taxe. — Jutalékok és díjak	167
Dare erarială. — Allami adó		936	11		
Dare comunală și drum. — Községi és utadó		475	51		
Dare la cămara comercială. — Iparkamara illeték		22	18		
10% amortisare din mobilier. — 10% törlesztés a butorzatból		28	72		
Spese de administrațiune. — Kezelési költségek		100	99		
Marce de prezență. — Jelenleti díjak		4	16		
Salare. — Fizetések		768	—		
Chirie. — Házbér		160	—		
Profit transp. din 1903. — Athozott nyereség 136.42					
Profit curat. — Tiszta nyereség 2429.53		2565	95		
		6880	85		688

Jebel, în 31 Decembre 1904. — Jebelyen 1904. december hó 31-én

Dănilă Loichiția m. p.,
director. — igazgató.

Ioan Groza m. p.,
cassnr. — pénztárnók.

Nicolae Danciu m.
contabil. — könyvelő.

Membrii direcțiunii. — Az igazgatóság.

Ioan Ionescu m. p.

Vaslie Ciuta m. p.

Iosef Müller

Martin Negrea m. p.

Hoffmann Antal m. p.

Fuehsz Markusz m. p.

Bilanțul acesta confrontându-se cu cărțile reuniunii întru toate s'a aflat de bun. — A felügyelő bizottság a jelen mérlegszámok lamint a nyereség és veszteség számlát, a szabályszerűen vezetett fő és mellékkönyvekkel összehasonlítván, azokkal megegyező és helyeseknek találta.

Membrii comitetului de supraveghere. — A felüghelő-bizotstág tagjai.

Vincentiu Pop m. p., preș.

Vaslie Soșdian m. p.

Trandafir Mărchece m. p.

Gemănariu Iosif m. p.

Wirkman Adolf m. p.